

# РАБОЧИЙ

Всебелорусская ежедневная рабочая газета — изд. ЦК КП(б)Б и ЦСПБ

ВТОРНИК 7 апреля 1931 г.  
№ 83 (1113) Год издания 7-й  
Адрес редакции и главный редактор: Минск, Советская, 47.  
Подписная плата: 1 мес. — 65 к., 3 мес. — 1 р. 95 к., 6 мес. — 3 р. 90 к., 12 мес. — 7 р. 80 к.  
Телефоны: Редактор — 9-39, Секретарь — 1-49, Ночная редакция — 11-18, Глав. контора — 9-15.  
РОЗНИЧНАЯ ЦЕНА ВСЮДУ 3 КОП.

Свыше 20 миллионов рабочих и крестьян подписались на заем „Пятилетки“

МОСКВА. 8-го апреля, в Ростове на лев. Успешное размещение его среди Дуны, начинается первый тираж займа трудящихся города и деревни „Пятилетки“. В тираже будет разыграно вало увеличения первоначальной сум. 244.470 выигрышей на сумму 50.169.600 мы займа на 400 миллионов рублей. На облигации займа „Пятилетки“ под. Заем „Пятилетки“ первоначально был подписан свыше 20 миллионов рабочих выпущен на сумму 550 миллионов руб. и крестьян.

## ПРОЛЕТАРИИ СОВЕТСКОЙ БЕЛОРУССИИ ГОРЯЧО ОТКЛИКНУЛИСЬ НА ПРИЗЫВ ТУЛЬСКИХ РАБОЧИХ

КРЕПИТЬ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ И УДАРНИЧЕСТВО, ВОЗЛЕКАТЬ НОВЫЕ ТЫСЯЧИ РАБОЧИХ И РАБОТНИЦ В УДАРНЫЕ БРИГАДЫ, ВЫПОЛНИТЬ И ПЕРЕВЫПОЛНИТЬ ПРОМФИНПЛАН ТРЕТЬЕГО РЕШАЮЩЕГО ГОДА ПЯТИЛЕТКИ

По большевистски драться за 518 и 1040 — обещают рабочие гомельского завода „Пролетарий“, минские металлисты, кожевники, обувники

### Тульские рабочие — передовики предлагают

### Увеличением программы выработки отвечают ворошиловцы

На XVI всесоюзном съезде нашей партии тов. Сталин, оценивая перспективы выполнения пятилетнего плана великих работ, сказал: «О чем говорит нам проверка исполнения пятилетки в ее оптимальном варианте? Она говорит не только о том, что мы можем выполнить пятилетку в четыре года. Она говорит еще о том, что мы можем ее выполнить по целому ряду отраслей промышленности в 3 и даже в два с половиной года. Это может показаться оптимизмом из оппортунистического лагеря неверным. Но это факт, оспаривать который было бы глупо и смешно».

Конеч март, конец первого квартала третьего решающего года пятилетки целиком подтвердил слова вождя партии. Весь мир уже знает о блестящей победе Советского Союза на узловых участках пятилетки. Не в четыре, а в два с половиной года выполнена нефтяная пятилетка Азнефти и Грознефти. Вслед за героическими нефтяниками пришла к победе рабоче-одно из советских гигантов — московского электростроения.

Теперь прекрасный почин, пример большевистского наступления, показали рабочие тульского завода № 1, полностью выполнившие резко увеличенную, по сравнению с прошлым годом, программу первого квартала. Тульские товарищи через „Правду“ обратились ко всем пролетариям и колхозникам Советского Союза с призывом единой колонной вступить в дни годовщины ленинского социалистического соревнования. Тульские товарищи предлагают весь апрель посвятить проверке и укреплению массовых форм труда — социалистического соревнования и ударничества как основы для успешного выполнения промфинплана третьего решающего года пятилетки.

Этот решающий год вносит гигантский индустриальный вклад в пятилетку. Вданные по повышению производительности труда на 28 проц. по СССР. Этот пункт поможет нам создать новые на-копления, укрепить нашу финансовую систему».

Призыв тульских ударников завода № 1 является важнейшим политическим документом, свидетельством неисчерпаемых источников революционной энергии рабочего класса, строящего социализм. Недаром этот призыв встретил дружный и горячий отклик в среде пролетариев Советской Белоруссии. На обращение уже отозвались рабочие за-вода имени Ворошилова, торжественное заседание рабочих кожзавода „Большевик“, посвященное десятилетию парторганизации завода, рабочие обувники, цетинщики, рабочие гомельского металлозавода „Пролетарий“ и др. Пролетарият отвечает созданием новых ударных бригад, укреплением социалистического соревнования, пересмотром норм и расценок.

Замечательным образом пролетарской сознательности является тот факт, что рабочие Белоруссии, как и тульские товарищи, уделяют много внимания на-шей Всеобщей котелке. Донбасс дол-жен полностью выполнить план снабже-ния страны топливом.

Донецкие шахтеры обязаны в кратчайший срок ликвидировать позорный прорыв в промфинплане — зовут рабочие Советской Белоруссии.

Рабочие фабрик и заводов БССР берут на себя обязательство приложить все усилия к тому, чтобы выполнить свой промфинплан по всем показате-лям.

Каждый рабочий должен внимательно прочесть обращение тульских рабочих. Каждый рабочий на своем посту дол-жен бороться за реализацию наметок на-шей ленинской партии о введении в строй в третьем решающем году пяти-летки 518 новых социалистических пред-приятий и 1.040 машино-тракторных станций.

За это стоит драться! Победа нам го-вещена. Об этом говорят итоги двух ка-первых лет пятилетки.

Заслушав и обсудив обращение рабо-чих тульского завода № 1, мы, рабочие, последние два месяца снизил брак до 1 процента. Сейчас литейный цех при-частен специальному бюро „На борьбу с браком“, в который обобщается весь опыт завода.

Мы поддерживаем обращение туль-ских товарищей к донецким шахтерам. Донбасс — Всеобщая котелка — дол-жен полностью выполнить план снаб-жения страны топливом. Донбасс в кратчайший срок должен ликвидировать позорный прорыв в промфинплане.

### Наш завод, выросший из кустарной маленькой мастерской,

вошел в строй крупных передовых социалистических предприятий Совет-ского Союза. Промфинплан за 1929-30 год нами выполнен на 102,95 проц. в сумме 3.200 тыс. руб. Осуществляя на-дежду генеральной линии партии, беспос-топно борясь с правым и „левым“ оп-портунизмом, выкопывая остатки вредительства, мы большевистскими тем-пами осуществляем пятилетку в четыре года. Рабочий коллектив завода выпол-нил промфинплан ударного квартала на 100,43 проц. по всем показателям. По снижению себестоимости мы превысили задание — вместо намеченных 6 проц. дали 10,33 проц. Успешным выполнени-ем промфинплана особого квартала мы подготовили условия для еще более вы-соких темпов третьего решающего года пятилетки. Выдвинутый нами встреч-ный промфинплан на 1931 год преду-сматривает выпуск продукции в два раза больше против 1930 года на об-щую сумму в 7.500 тыс. рублей.

Мы взяли на себя обязательство дать нашей стране 1.000 сверлильных стап-ков, 63 центрофуги, 77 экстракторов, 540 гравиосортировоч, 800 централь-ных станков, при чем в ответ на призыв тульских рабочих мы увеличим это ко-личество до 400. Торфпрессов мы даем 100. Наш завод сейчас приступает к выделке камнедробилки системы „Ан-же“, мы приступили уже к сбору трех пробных сверлильных станков для сверления дырок до 40 миллиметров. Эти машины до последнего времени ввози-лись из заграничных и мы их сделаем по качеству не хуже заграничных.

### Мы имеем неуклонный рост коммунистических методов труда

До 1 сентября 1930 года ударников было 526, на 1 апреля 1931 года — 993 из общего количества 1.225 чело-век рабочих и служащих. На заводе есть ударный литейный цех, 23 удар-ные бригады, с охватом 309 рабочих, производственных коммун 16, сквозных бригад — 3.

Вопросы качества продукции и умень-шения брака поставлены на нашем за-воде, как основные задачи. Мы организо-вали шесть ударных бригад образцовой продукции, что дало нам значительное уменьшение процента брака. Так, чу-гуно-литейный цех в продолжение все-го времени давал 10-11 процентов бра-ка. За март этот цех дал снижение бра-ка до 4,64 процента. Механический цех,

который давал ранее 4-5 процентов, за последние два месяца снизил брак до 1 процента. Сейчас литейный цех при-частен специальному бюро „На борьбу с браком“, в который обобщается весь опыт завода.

### Хорошо подготовившись в марте,

с 1 апреля мы перевели все цеха на полный хозяйственный расчет. До 1 ап-реля мы провели пересмотр норм и рас-ценки. Однако, массовость в этой рабо-те и получение встречных норм было недостаточным, что является пробелом в нашей работе. Но этот пробел нами сей-час выправляется.

Мы осуществляем лозунг, выдвину-тый нашим вождем, тов. Сталиным об овладении техникой. Мы организовали 12 технических рабочих кружков с ох-ватом 400 рабочих, выпустили 200 эк-земпляров технических журналов, про-рой годовщины социализма.

### В ответ на обращения тульских рабочих

бригада сварочных станков орга-низации с сырьем. Но мы должны одво-низуети в производственную коммуну временно сказать, что причины прорыв-ности 518 и обещаю задание апреля пе-ва в значительной степени объясняется невыполнением на 3 станка.

На призыв тульских рабочих мы отве-тим новым подвигом социализма, организуем призыв ударников имени 518 и 1.040 новых предприятий и МТС.

Отмечая свои достижения, мы знаем, что на нашем предприятии есть еще много недостатков. Перевыполнив пром-финплан 1929-30 года и особого кварта-ла, первый квартал 1931 г. мы закончи-ли с невыполнением задания на 22,2 проц. Хотя мы и имеем отдельные труд-и вернем стране задолженность.

### Мы обращаемся к нашим братским коммунистическим партиям

Западной Белоруссии и Польши рас-сказать рабочим и трудящемуся крестьян-ству о наших победах и достижениях. Пусть знают наши братья по классу, что мы с большевистской настойчивостью, под опытным руководством ленин-ской коммунистической партии и ее

Центрального Комитета, во главе с на-шим вождем тов. Сталиным завершаем постройку фундамента социалистичес-кой экономики в 1931 г. и победно строим социализм в нашей стране.

По поручению общего собрания,

Иван Давыдов, Григорий Митин, Александр Вершинин, Владимир Замин, Павел Равонозский, Геннадий Тенюков, Александр Мамин, Александр Окробин

### Так действуют большевики

Рабочие и работники ударной бригады набивщиков 1-го хро-мового цеха Краснознаменного кожзавода „Большевик“ берут на себя обязательства:

Вместо 95 рам хлебных овчин с рас-ценкой в 4 рубля — выполнить норму производственных себестоимостей (группа- в 100 рам с этой же расценкой, что со-ставляла ее снижение на 5 проц.

Для выявления плохо работающих — метить товар. Бросить лозунг — ни одного члена бригады, не участвующего в кружках по овладению техникой.

Набивать и не срывать имеющихся овчинных рамок. Передать в ряды партии лучших сво-их рабочих. Сроком введения этого соц. договора считать 1 апреля 1931 г. На 100 проц. посещать политшколы. Продолжение откликов см. на 2-й стр.



Тов. РУБЕНЧИК Г. — лучший ударник за-вода „Большевик“, член партии.



Администрация типографии „Звезды“ должна немедленно провести в жизнь рационализаторские предложения рабочих

2. "РАБОЧИЙ", 7 апреля, № 83 (1113)



# металлозаводы

## Подготовка к навигации



## Водники Борисова готовы к навигации

Непарово йфлот Борисовского водного участка был готов к навигации еще в 20-х числах марта. Ремонт судов непарового флота проведен образцово. На всех судах по-хозяйски оборудовали печки для изготовления пищи, приспособили другое оборудование. Сделали корюш.

Был бы готов к навигации и паровой флот, но произошла задержка по вине Борисовского завода «Пролетарский молот». Этот завод обещал сдать заказы к 15 марта, но они не были сданы и 31-го.

Не прибыли нужные части для машин и из Бобруйска. Борисовские водники вызвали на социалистическое соревнование бобруйских, но водники Бобруйска даже не откликнулись.

Борисовские водники с энтузиазмом встретили обращение ЦК ВКП(б) и СНК СССР о водном транспорте В ответ на это обращение была организована ударная бригада, которая вполне справилась с задачами.

Не выполняется постановление об урегулировании снабжения водников Борисова. Для них нет отдельной столовой. Не регулярно выдаются промтовары, не хватает спецмыла. Общепитие малого размера.

Слабо осуществляется руководство Борисовским месткомом водников. Местком представлен сам себе. Райпрофсоюз совершенно не интересуется им. В Борисове энергично готовятся к навигации, нужно лишь притти им на помощь.

Бригада газеты «Рабочий»:  
Строк. Карас. Ольнес. Викторчик.

**и пера работа**

наavigации: «Академик Заболотный», «Лу-  
на», «Стенька Разин», «Масленик»,  
«Красная Звезда», «Пролетарий» и  
«Красный пахарь».

На остальных пароходах ведется такая  
же аэрическая работа, чтобы заготовить

ремонт в срок.

## ЗА МЕХАНИЗА- ЦИОННЫХ РАБОТ?

## ОЖИДАЮТ, ЧТО ЗА НИХ СДЕЛАЕТ

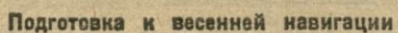
Характерно, что на местах недостаточное уделяют внимания рационализаторским мероприятиям по улучшению автомобильных путей.

В Речице, клиентура должна быть широко заинтересована в том, чтобы отдельные пути были в порядке. На исправление путей в Речице требуется около 40 тысяч рублей. Эти затраты впоследствии окупаются большой экономией, но клиентура, ссылаясь на отсутствие директив из центра, не приходит на помощь и исправление путей тормозится.

артели взятков Куспромхоза не учтывают нужд Совхоза, а неохотно приходят на помощь ему, отказываясь заключать договора на перевозку. Гужевой транспорт в ряде мест используется рационально. В Жлобине один проарбодер держал всю зиму 40 лошадей без дела. Они не сделали ни одного рейса, но несмотря на это, он ни за что не хотел помочь Совхозу перевезти грузы.

Все еще тормозится развитие водного транспорта. А это отражается на правильном снабжении водителей и рабочих, занятых на ремонтных работах. Остались считанные дни до начала навигации. Служба каленым железом выжечь растерянность и растерянность в подготовке к началу навигации!

**А. ОЛЬКЕС.**



## Постановление ЦК КП(б)Б

во время месячника факты проявления 8) Фракциям центральных учреждений  
великодержавного шовинизма, контр-ре- в организаций под персональную ответ-

2) После весеннего сева провести работу по изучению белорусского языка, рас-  
считав генеральной проверки знания широким выпуску газет и литературы на  
белорусского языка и применения его белорусском языке и проч.

на работе всеми чинами КП(б)Б, а Обязать руководителей центральных также сотрудниками всех как цен- учреждений в пятидневный срок пра- тральных, так и районных учреждений нять меры к форсированию изучения (партийных, КК-РКИ, советских, проф- белорусского языка инструктурско-я- союзных, комсомольских, хозяйствен- сультеским аппаратом, а также работ- ных, кооперативных и других).

Поручить Нацкомиссии ЦКК и Культ- прому ЦК подготовить все необходимые мероприятия к проведению месячника, мобилизуя для этой цели соответствую- щее количество работников.

9) Поручить Нацкомиссии совместно с РКН в декадный срок проверить ра-

РК КП(б)Б, районным Надкомиссиям боту отделений, или контор всеобщей и РКК провести подготовительную работу в учреждениях, которые работают на территории БССР, и принять меры к скорейшему переводу работы этих отделений и контор на белорусский язык.

Поручить НК-РКИ при проведении чистки советского аппарата особое внимание также обратить на проведение белорусизации, как учреждение в целом, так и отдельными сотрудниками.

3) Отметить недопустимость обслужи- широкие массы трудящихся, в первую очередь рабочим-ков. Яковлеву объявить строгий выговор за непри- мер в отношении к руководимым аппа- тне мер к полной белоруссизация аппа-

ратом Наркомхозу т. Рачишскому, председателю Колхозцентра тов. Митькову, председателю Белокопоского тов. Хаскину и зам. уполномоченного НК путей сообщения тов. Эгале—поставить на вид. Поручить перечисленным товарищам привлечь к административной ответственности создателей и участников рата почты.

Объявить строгий выговор бюро Будакославского, Журавичского, Гресного и Смилдовичского райкомов КП(б) за совершенно недопустимое — формальное отношение к осуществлению директив пленума ЦК о проведении месячника белоросизации.

применении белорусского языка. Простить ЦКК привлечь к партийной ответственности виновных в этом членов партии. Надкомиссия ЦИК представить в ЦКК материалы по этому вопросу.

4) Отметить недопустимость обслуживания не на родном языке особенно со стороны учреждений и службных лиц, которые непосредственно сталкиваются с широкими массами населения

...примавшие служащие, милиция, уголовный розыск, работники прилавка, различные бюро справок, кассы, лечебные учреждения и друг.) и поручить начальству милиции тов. Каравину, председателю Мингорсовета тов. Володке, представителям милиции и советской общественности.

делателю Белкопсоюз тов. Хаскину, на постоянном и неуклонном проведении в жизнь ленинской национальной политики партии.

б) Фракция ЦСПСБ принять решительные меры к скорейшему переводу всей массовой работы на белорусский язык и приспособления этой работы к

К 1-му мая донести Секретариату ЦК о выполнении этой директивы.

6) Отменяя невыполнение БГИ директив ЦК, опубликованных в 1929 году, и в соответствии с директивой ЦК от 1-го мая 1930 года, просить ЦК:

В последний срок доставки. Если бы не вышло, то пришлось бы отложить выпуск учебника на следующий год. Но в издательском плане на этот год максимально расширить издание учебников на белорусском языке для ВУЗ и техникумов.

7) Всем партийным, профсоюзным и комсомольским организациям, а также органам НКДКомпоса, неслужбного назначения, в том числе и отделу Белкузпромхоза, в связи с тем, что в Белкузпромхозе не вернулась с работы его, все же, не снимают. Зачем портить паршу крошь—так рассуждают защитники афериста из торфя-

Кстати, отметим, что, видимо, в Вел-куспромсоюз хорошо осведомлены о работе своих сотрудников, уехавших в командировку...

**КОТЛЯРОВ.**

3. „РАБОЧИЙ“, 7 апреля № 83 (1113).



Годерн: